

K-Nr.: 25622 K-no.:	Stromkompensierte Drossel / Common Mode Choke	Datum: 30.04.2010 Date:
Kunde: Typenelement / Standard type Customer:	Kd. Sach Nr.: Customers part no.:	Seite 1 von 2 Page of

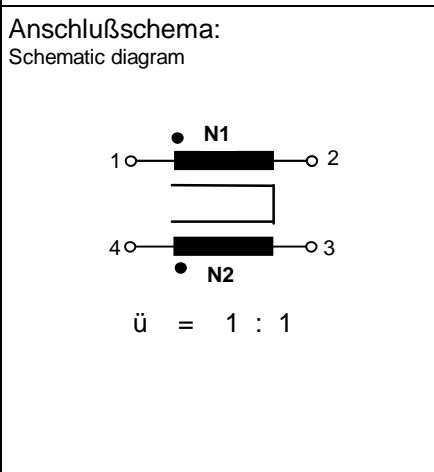
Maßbild (mm): Freimaßtoleranz DIN ISO 2768-c
Mechanical outline General tolerances

Toleranz der Stiftabstände ±0,3mm (Tolerances grid distance) DC = Date Code F = Factory Beschriftung (marking)

Anschlüsse:
Connections:
Cu verzinkt
Cu tinned
Ø = 2,24 mm

Beschriftung:
marking

6123X232
F DC



Betriebsdaten/Charakteristische Daten (Typische Werte):
Operational data/characteristic data (typical values):

	f=10kHz	f=100kHz	DC
L [mH]	3,89	0,91	
Z [Ω]	310	920	
I _{unbal.} [mA]	50	100	48

$L_s / L_{leak} \approx 6,2 \mu\text{H}$ and $f = 100 \text{ kHz}$ (Eine Wicklung kurzgeschlossen / one winding shorted)

Bemessungsisolationsspannung / rated insulation voltage:
 $U_{is} = 600 \text{ V}_{\text{RMS}}$ (848 V_{peak}) (Netzstromkreis / connected to the mains)
 $1000 \text{ V}_{\text{RMS}}$ (1410 V_{peak}) (Nicht-Netzstromkreis / not connected to the mains)

$I_N = 2 \times 30 \text{ A}$ $m \approx 86 \text{ g}$
 Max. Betriebstemperatur / max. operating temperature $T_{op} = +130^\circ\text{C}$
 Umgebungstemperatur / ambient temperature: $T_a = -40^\circ\text{C} \dots +70^\circ\text{C}$
 Lagertemperatur / storage temperature: $T_{st} = -40^\circ\text{C} \dots +85^\circ\text{C}$

Prüfung / Inspection: (V: 100%-Test; AQL...: DIN ISO 2859-Teil1)

- (V) M3014: $U_{p,eff} = 2,3 \text{ kV}$, 1 s, N gegen/to N
- (AQL 0,25) M3011/1: $L_1 = 0,91 \text{ mH}$ -30/+50% $f = 100 \text{ kHz}$, $U_{AC,eff} = 1,9 \text{ V}$
- (V) M3011/6: Polarität / Übersetzungsverhältnis: Toleranz ± 3% (±0Wdg.)
Polarity / Turns ratio: Tolerance
- (AQL 1/54) M3011/5: $R_{Cu} \leq 2,9 \text{ m}\Omega$ für jede Wicklung / for each winding
- (Fix05) M3290: Lötbarkeitstest nach Abschnitt 1 / solderability test acc. to chapter 1
- (AQL 1/54) M3200: Mechanische Prüfung / mechanical test

Typprüfung / Type test:

- M3064: Stoßspannungsprüfung / surge voltage test: N gegen/to N
Einstellwerte / Settings: 1,2 μs / 50 μs Kurvenform (waveform), $U_{p,peak} = 6,0 \text{ kV}$
3 Impulse im Abstand $t = 1 \text{ s}$ mit wechselnder Polarität
3 pulses in a cycle of with changing polarity
- M3014: $U_{p,eff} = 2,3 \text{ kV}$, $t = 5 \text{ s}$, N gegen/to N

Messungen nach Temperaturangleich der Prüflinge an Raumtemperatur
Measurements after temperature balance of the test samples at room temperature

Weitere Vorschriften: Siehe Seite 2
Applicable documents: see page 2

Datum	Name	Index	Änderung
		81	

Hrsg.: KB-E editor	Bearb.: Kosterec designer	KB-PM: Rkl. check	freig.: HS released
-----------------------	------------------------------	----------------------	------------------------

K-Nr.: 25622 K-no.:	Stromkompensierte Drossel / Common Mode Choke	Datum: 30.04.2010 Date:
Kunde: Typenelement / Standard type Customer:	Kd. Sach Nr.: Customers part no.:	Seite 2 von 2 Page of

Weitere Vorschriften:

Applicable documents:

Konstruiert, gefertigt und geprüft nach EN 50178 und erfüllt die Vorschriften.

Constructed, manufactured and tested in accordance with EN 50178 and agrees with the standards.

Parameter / Parameters:

Basisisolation / Basic insulation: N gegen/to N Verschmutzungsgrad 2 / pollution degree 2

a) Netzstromkreis / connected to the mains

Überspannungskategorie / overvoltage category:

III

Bemessungsisolationsspannung / rated insulation voltage:

$U_{is,eff} / U_{is,RMS} = 600 \text{ V (} 848 \text{ V}_{peak})$

Prüfspannung / test voltage: $U_{P,eff} / U_{P,RMS} \geq 1,65 \text{ kV}$

Stoßspanng. / surge volt.age: $U_{P,max} / U_{P,peak} \geq 6,0 \text{ kV}$

Kurvenform (waveform): 1,2 μ s / 50 μ s

Kriechstrecke / creepage: N gegen/to N $\geq 5,5 \text{ (3,0) mm}$

Isolierstoffklasse 1 (auf Bodenplatte)

$\geq 5,5 \text{ (3,0) mm}$

Isolierstoffklasse 1 (auf Kern)

Insulation material group 1

Insulation material group 1

Luftstrecke / clearance: N gegen/to N $\geq 5,5 \text{ mm}$

b) Nicht-Netzstromkreis / not connected to the mains

Überspannungskategorie / overvoltage category:

II

Bemessungsisolationsspannung / rated insulation voltage:

$U_{is,eff} / U_{is,RMS} = 1000 \text{ V (} 1410 \text{ V}_{peak})$

Prüfspannung / test voltage: $U_{P,eff} / U_{P,RMS} \geq 2,25 \text{ kV}$

Stoßspanng. / surge volt.age: $U_{P,max} / U_{P,peak} \geq 6,0 \text{ kV}$

Kurvenform (waveform): 1,2 μ s / 50 μ s

Kriechstrecke / creepage: N gegen/to N $\geq 5,5 \text{ (5,0) mm}$

Isolierstoffklasse 1 (auf Bodenplatte)

$\geq 5,5 \text{ (5,0) mm}$

Isolierstoffklasse 1 (auf Kern)

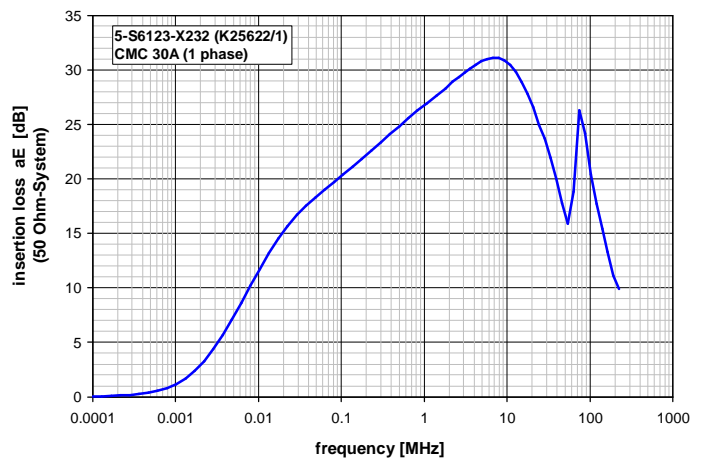
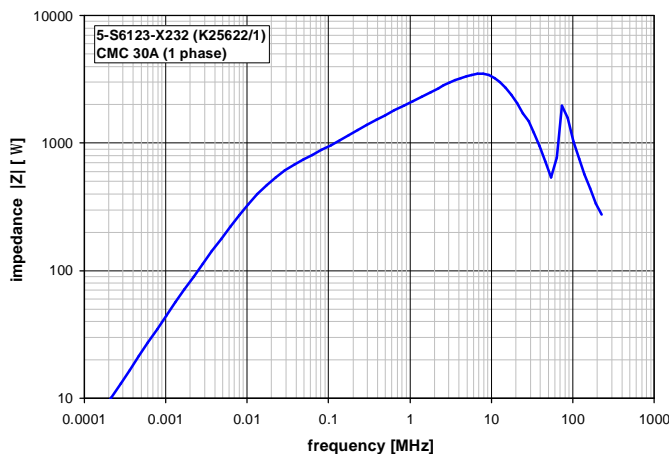
Insulation material group 1

Insulation material group 1

Luftstrecke / clearance: N gegen/to N $\geq 5,5 \text{ mm}$

Design: Isoliertesystem gemäß UL 1446 / insulation system compliant to UL 1446: File No.: E209169 (BASF 130-1), 130°C
Bauelement-Träger, Draht und Isoliermaterialien / component fixture, wire and insulation materials: UL-gelistet / UL-listed

Typische Kurven / typical characteristics :



Hrsg.: KB-E editor	Bearb.: Kosterec designer	KB-PM: RKI. check	freig.: HS released
-----------------------	------------------------------	----------------------	------------------------